

Montageanleitung



JvB-moto

Hafenstrasse 3
51063 Köln

www.jvb-moto.com



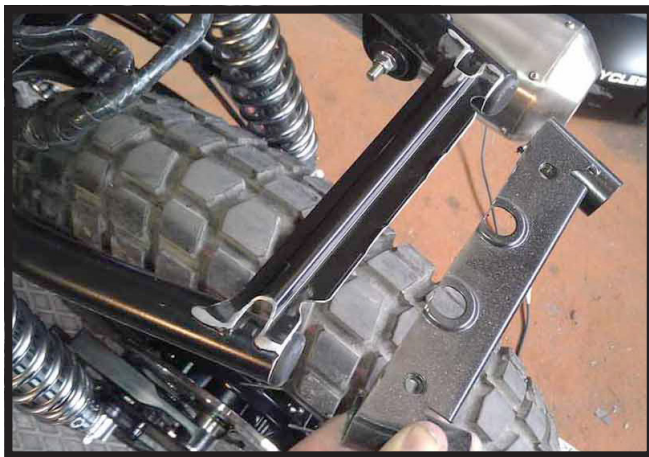
für/for/pour

JvB-moto Kotflügel hinten

JvB-moto Front Rear Fender

Garde-boue arrière JvB moto

Art. JVB0014



JvB-moto Kotflügel hinten

(D)

(unlackiert), komplett samt LED-Rücklicht, Alu-Halter, Kleinteilen, Anleitung usw.

Verwendung: Triumph Modern Classic ab Bj. 2000: Bonneville, Scrambler, Thruxton (passt optimal nur in Verbindung mit Sitzbank Art. JVB0013)

ACHTUNG:

Umfangreiches Fachwissen und gute Handwerkliche Fähigkeiten werden vorausgesetzt. Die Montage durch eine Fachwerkstatt wird empfohlen.

Änderungen am Fahrzeug können zum Verlust der Betriebserlaubnis führen. Bitte im Vorfeld mit dem zuständigen TÜV klären.

- 1) Zunächst wird die Sitzbank und der originale Kotflügel entfernt.
- 2) Danach wird das Rahmenheck gekürzt und verschliffen, wie auf den Bildern 2 und 3 ersichtlich.
Der originale Endstopfen aus Gummi wird wieder verwendet.

JvB-moto Rear Fender

(GB)

complete with alloy bracket, LED light and mounting material

Used for: Triumph Modern Classics from year 2000: Bonneville, Scrambler, Thruxton (Fits optimal with JvB-moto seat art. JVB0013)

ATTENTION:

Expert knowledge required. This work should only be done by a trained mechanic .

- 1) First of all original seat and fender are taken off.
- 2) Then the subframe is shortened and grinded as shown on the pictures 2 and 3.
The original rubber plugs are used to close the tubes.

Garde-boue arrière JvB moto

(F)

à peindre, complet avec feu arrière à LEDs, support alu et matériel de montage

Convient aux: Triumph Modern Classics à partir de 2000, Bonneville, Scrambler, Thruxton (Conçu pour l'utilisation avec la selle JVB0013)

ATTENTION:

Nous conseillons de faire monter cette pièce par un professionnel. Un outillage de qualité ainsi que des connaissances fondées sont impératifs!

Des modifications sur le cadre peuvent entraîner une perte d'homologation.

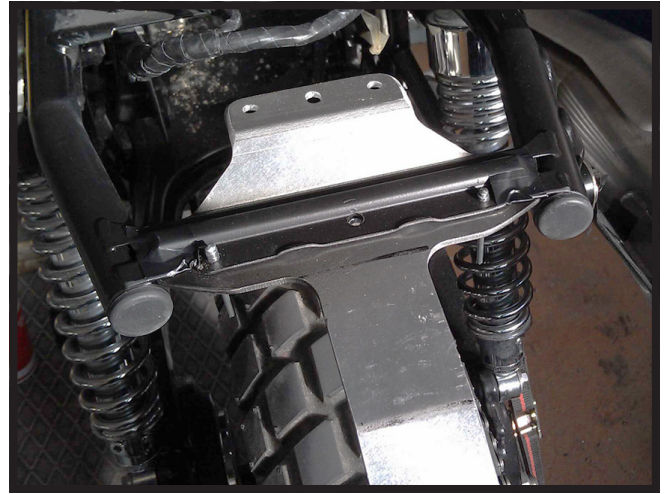
Veuillez vous renseigner auprès des autorités compétentes.

- 1) Commencer par démonter la selle et le garde-boue d'origine.
- 2) Raccourcir et meuler proprement les extrémités du cadre comme indiqué sur les illustrations 2 et 3.
Les embouts caoutchouc peuvent être réutilisés.

bitte wenden

please turn over

voir au verso



JvB-moto Kotflügel hinten

(D)

- 3) Nun wird das mitgelieferte Alu-Halteblech von vorne in das Rahmenheck geschoben bis es stramm sitzt und sich nicht mehr bewegt. Durch die recht hohen Fertigungstoleranzen bei der Rahmenfertigung ist es meistens nötig, dass Kotflügel und Halter aneinander angepasst werden müssen.
- 4) Ist dies erfolgt und liegt der Kotflügel satt auf dem Rahmen, werden Halter und Rahmenheck zusammen gebohrt und später vernietet bzw. verschraubt.
- 5) Nach dem Lackieren wird das beiliegende Rücklicht in die Aussparung des Kotflügels geschoben und durch festkleben gesichert. Dazu liegt ein Streifen Spezial-Auto-Glaskleber bei. Dieser Kleber kann in jede gewünschte Form gebracht werden, härtet nicht aus und bleibt dauerhaft klebrig. Die Klebeflächen müssen sauber, trocken und fettfrei sein. Rücklicht bzw. Kleber gut festdrücken.

Viel Spaß beim Schrauben.

JvB-moto Rear Fender

(GB)

- 3.) Now the alloy bracket is pushed from the front into the subframe until it sits tight without movement. Then the fender is put in the appropriate position. Attention: Due to large tolerances in the frame, it is normally necessary to adjust fender and bracket.
- 4.) Once the fender sits tight on the frame, the alloy bracket and subframe are drilled together and later fixed with enclosed rivets and screws.
- 5.) After painting the fender, the LED light is pushed into it from behind and glued in place. This can be done with the enclosed special car-glass glue.

Garde-boue arrière JvB moto

(F)

- 3) Introduire le support alu par l'avant dans le boucle de cadre jusqu'à ce que celui soit bien fixe et ne bouge plus. Les tolérances élevées des cadres impliquent parfois de légères modifications sur le support alu ou garde-boue.
- 4) Une fois le support positionné de telle sorte que le garde-boue soit bien en contact sur le cadre, percer le support ainsi que la partie plate de la boucle de cadre, ils seront rivetés ou vissés ensemble par la suite.
- 5) Une fois le garde-boue peint, introduire le feu arrière et le fixer à l'aide de la colle spéciale pare-brise. Elle permet de positionner le feu, ne durcit pas et reste élastique. Les surfaces doivent être propres, sèches et dégraissées. Bien presser le feu et garde-boue ensemble.